

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 27 (1965)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

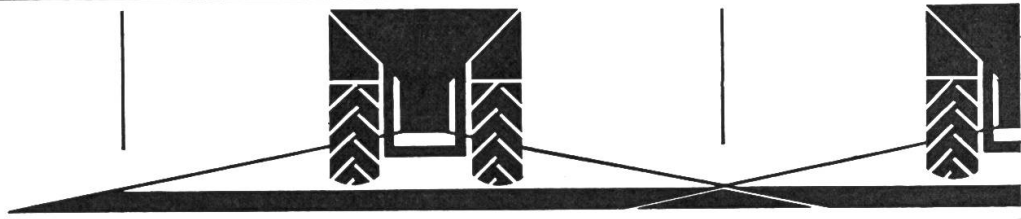
Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Volle Streumenge bis an die «March»

Der neue Schleuder-Düngerstreuer
DIADEM K 65 streut

10 m breit



halbseitig links



halbseitig rechts



AEBI



So kommen Sie nie in Verlegenheit, wenn der letzte Durchgang keine volle Streubreite mehr zulässt. Die Möglichkeit der halbseitigen Streuung dient auch demjenigen, der bis an die March die volle Düngermenge und damit vollen Ertrag haben will, ohne einen Teil des Düngers auf das Nachbarfeld zu streuen. Preis ab Fr. 750.—.

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an Aebi & Co AG
3400 Burgdorf, Telephon 034 / 2 33 01

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Düngerstreuer DIADEM K 65.
Adresse:

Baas

FRONTLADER

*...das
Mädchen
für alles*

... mit der unverkennbaren
Form der vieltausendfach
bewährten



LADESCHWINGE



... ist auch zu Ihrem Traktor das vielseitigste Arbeitsgerät. Man schafft mit ihm bis zum 10-fachen der Handarbeit. Dank seinem wohlausgereiften Arbeitsgeräteprogramm eignet er sich für nahezu alle Ladegüter.

**BAAS-Frontlader mit Erdschaufel oder Mistgabel
gibt es bereits ab Fr. 2500.-**

Verlangen Sie doch bitte ausführliche Gratisunterlagen mit Preislisten bei Ihrem Fachhändler oder schreiben Sie direkt an uns.

BAAS GMBH • MASCHINENFABRIK • LACHEN SZ

St. Gallerstrasse Telefon Nr. 055 / 7 20 20

Telex 5 36 86

Hürlimann

bietet einigen strebsamen und talentierten Verkäufern interessante Stelle als



Fabrikvertreter

als Mitarbeiter zur Unterstützung seiner Rayonvertreter.

Verlangt wird:

Verkaufstalent mit Freude und Initiative zum Bereisen der landwirtschaftlichen Kundschaft

Geboten wird:

Bei Eignung hohe Verdienst-Möglichkeit (Fixum, Spesen und Umsatzprovision)
Sehr gut ausgebaute Pensionskasse

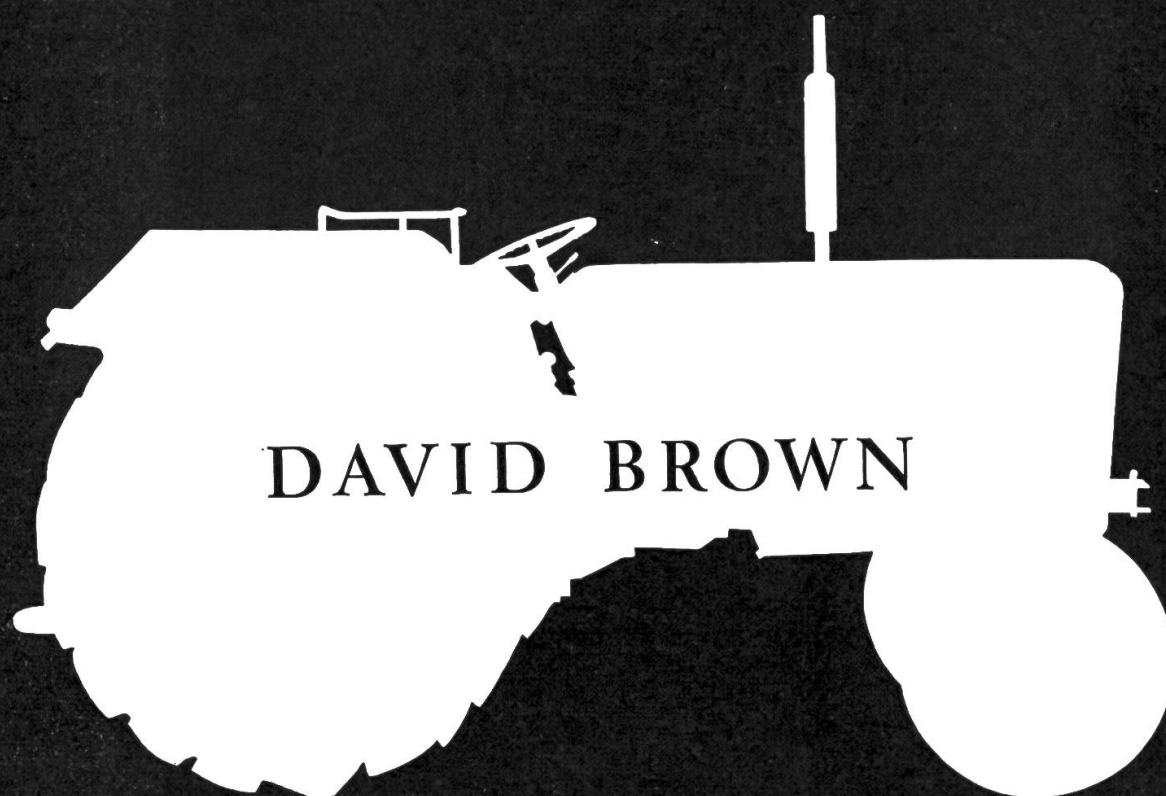
In einigen Teilen der Schweiz suchen wir



Lokalvertreter

Bewerber wollen sich melden bei

Hans Hürlimann,
Traktoren- und Motorenwerk, 9500 Wil
Telefon (073) 6 11 44



**Verkaufs- und Service-Stellen
in der deutschen Schweiz:**

| | | |
|-----------------------|-----------------|----|
| E. Schopfer | Schmitten | FR |
| W. Bernhard | Kerzers | FR |
| Weber & Hofmann & Co. | Rümlingen | BE |
| Garage A.B.C. | Bienne | BE |
| H. Steiner | Biberist | SO |
| J. Wagner | Herzogenbuchsee | BE |
| W. Hunziker | Wolfwil | SO |
| Gebr. Weber | Gontenschwil | AG |
| A. Heer | Auw | AG |
| K. Werren | Winterthur | ZH |
| Reber | Bischofszell | SG |
| W. Roth | Haag | SG |
| R. Grunder & Cie SA | Lenzburg | AG |

R. GRUNDER + C^{IE} SA

HENNIEZ Tél. (037) 6 41 83

Lenzburg AG

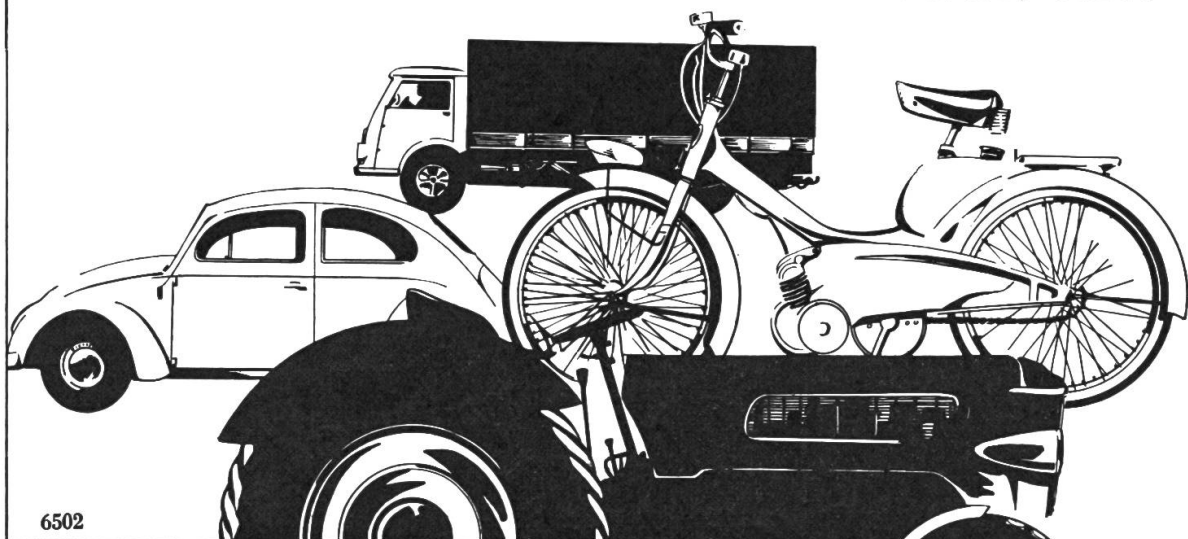
MEYRIN Tél. (022) 41 49 33

Immer mehr
fortschrittliche
Fahrzeughalter fahren
mit AGROLA-Motorenöl!



Begreiflich, denn
AGROLA-Motorenöle haben sich seit Jahren bei höchsten
Anforderungen an den Motor und bei jeder
Witterung bestens bewährt.
AGROLA-Motorenöle sind aus hochwertigen Schmierölen und
wirksamen Zusätzen hergestellt – sie halten
deshalb auch Ihren Motor jung!
Und nicht zu vergessen:
AGROLA-Motorenöle sind äusserst günstig im Preis.

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten bei
Ihrer landw. Genossenschaft
oder den landw. Genossenschaftsverbänden:
Landverband St. Gallen Tel. 071/23 32 32
Nordwestverband Solothurn Tel. 065/ 2 62 62
VOLG Winterthur ZH Tel. 052/ 8 22 11

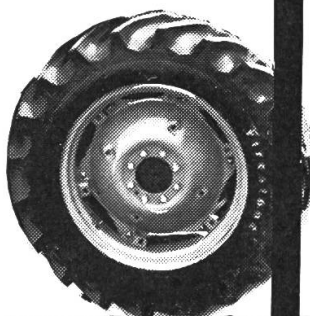


6502

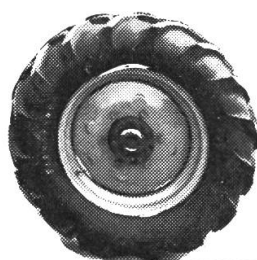


Vier treibende Räder

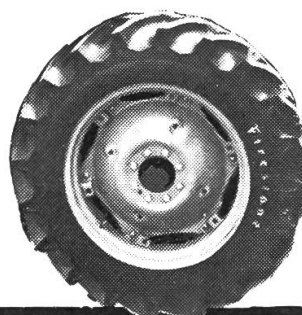
...klettern
besser



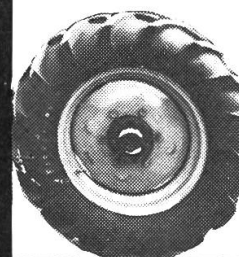
...schonen
die Grasnarbe



...vermindern
im Acker den
Bodenschluss



...bremsen
zuverlässiger



FIAT Diamant

mit Vierradantrieb

Es gibt Situationen, wo der Traktor mit Vierradantrieb wesentliche Vorteile bieten kann. Vierradantrieb bedeutet an Hanglagen und in schwierigen Terrainverhältnissen bessere Adhäsion, grösseres Zugvermögen und – was besonders wichtig ist – erhöhte Betriebssicherheit. Vierradantrieb vermeidet den Schlupf, schont die Grasnarbe und vermindert die Gefahr des gefürchteten Bodenschlusses im Acker.

Es kommt keineswegs von ungefähr, dass in der Schweiz die Zahl der Traktoren mit Vierradantrieb von Jahr zu Jahr stark zunimmt. Die weitaus meisten dieser Traktoren tragen den Namen FIAT. Die bedeutendste Traktorenfabrik auf dem europäischen Kontinent verfügt nicht nur über die grösste Erfahrung im Bau von Traktoren mit Vierradantrieb, sondern präsentiert auch eine absolut einzigartige Auswahl von 5 interessanten Modellen von 20 bis 66 PS der Allradantriebsreihe.

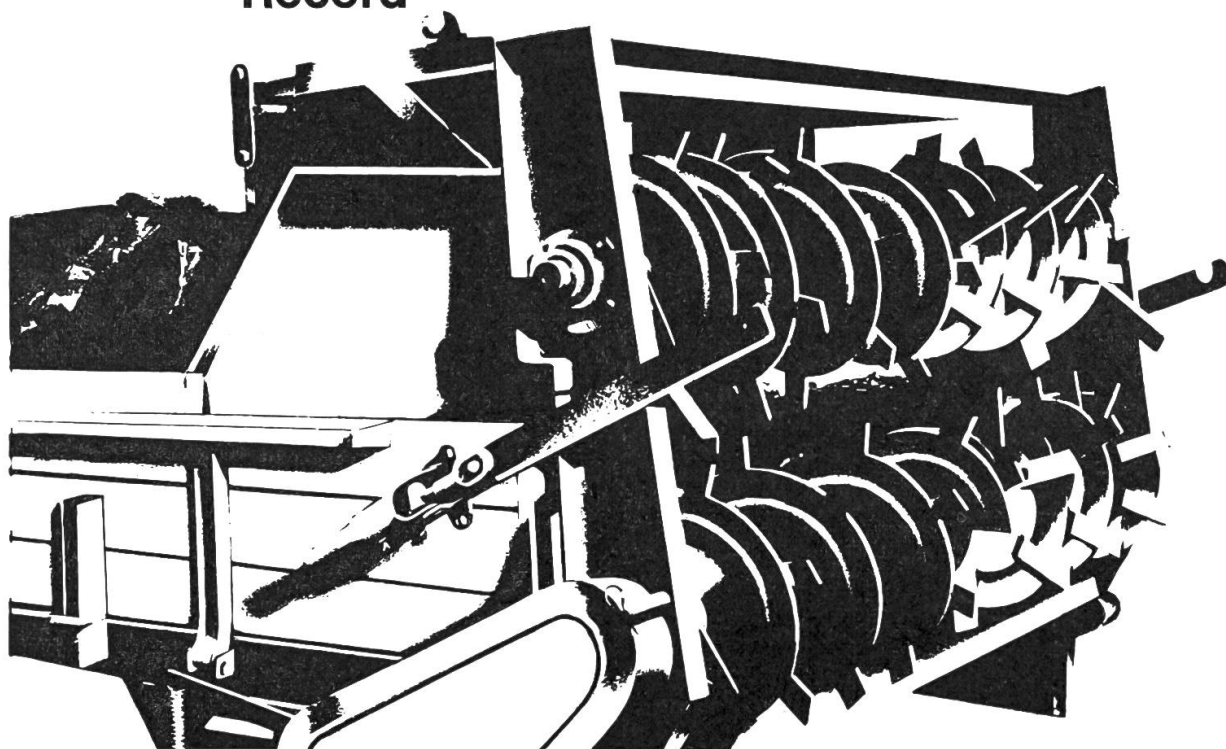


BUCHER-GUYER

Niederweningen Zürich



**Stallmist-
streuer
und
Vielzweck-
wagen
Record**



Schneckenstreugerät (ohne Mehrpreis) mit liegenden oder stehenden Walzen. Durchgehender Kratzboden mit Vor- und Rücklauf. Die Streumenge ist vom Traktor aus in sieben Stufen verstellbar. Ein- und zweiachsige Modelle von 2-4 Tonnen Nutzlast.

Durch einfachen Abbau des Streugerätes entsteht ein Vielzweckwagen. Wir liefern auch hydraulische Mistlader.

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an AEBI & CO AG, 3400 Burgdorf ☎ 034/2 33 01

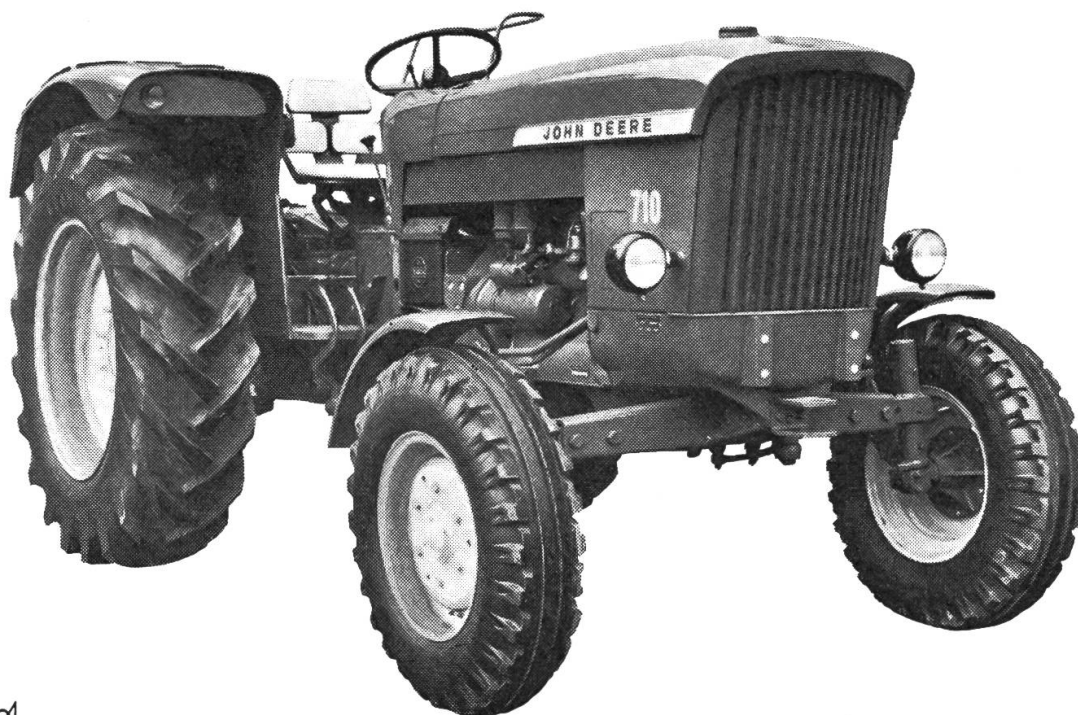
Name:

Adresse:

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preise über den Stallmiststreuer Record.



Die 3 neuen Traktoren von JOHN DEERE Musterbeispiele für sparsame Traktor-Motoren!



Kraftstoffverbrauch nur 165 g pro PS und Stunde!

Diese umwälzende Tatsache beim 50 PS John Deere-Traktor beweist, dass auch hart beanspruchte Traktormotoren noch wirtschaftlicher betrieben werden können. Das Geheimnis der Leistungsfähigkeit dieses Motors liegt in der Konstruktion als Direkteinspritzer mit vollkommener Verbrennung und automatischer Einspritzzeitpunkt-Einstellung. Neben der Wirtschaftlichkeit bedeutet dies für den Traktorfahrer leichten und sicheren Start ohne Vorglühen. Eine weitere wichtige Tatsache: Bei den neuen John Deere-Motoren ist nur noch alle 250 Betriebsstunden ein Ölwechsel nötig.

| | | |
|----------|-------|-------------------------------------|
| Typ 310: | _____ | 3-Zylinder-4-Takt-Dieselmotor 32 PS |
| Typ 510: | _____ | 3-Zylinder-4-Takt-Dieselmotor 40 PS |
| Typ 710: | _____ | 4-Zylinder-4-Takt-Dieselmotor 50 PS |

MATRA ZOLLIKOFEN

Neue Traktoren von

Massey-Ferguson konstruierte die erste Traktorenhydraulik ■ MF legte damit das Fundament der modernen Landtechnik ■ Das MF-Hydrauliksystem wurde Vorbild in der ganzen Welt ■ 1,9 Millionen Traktoren mit MF-Hydraulik laufen heute in 162 Ländern, jährlich erhöht um 130 000 — soviel hat kein anderer Hersteller ■ Die MF-Traktoren-Verkaufszahlen steigen in allen Ländern von Jahr zu Jahr ■ Trotzdem war MF nicht zufrieden ■ Schon seit

MF 130

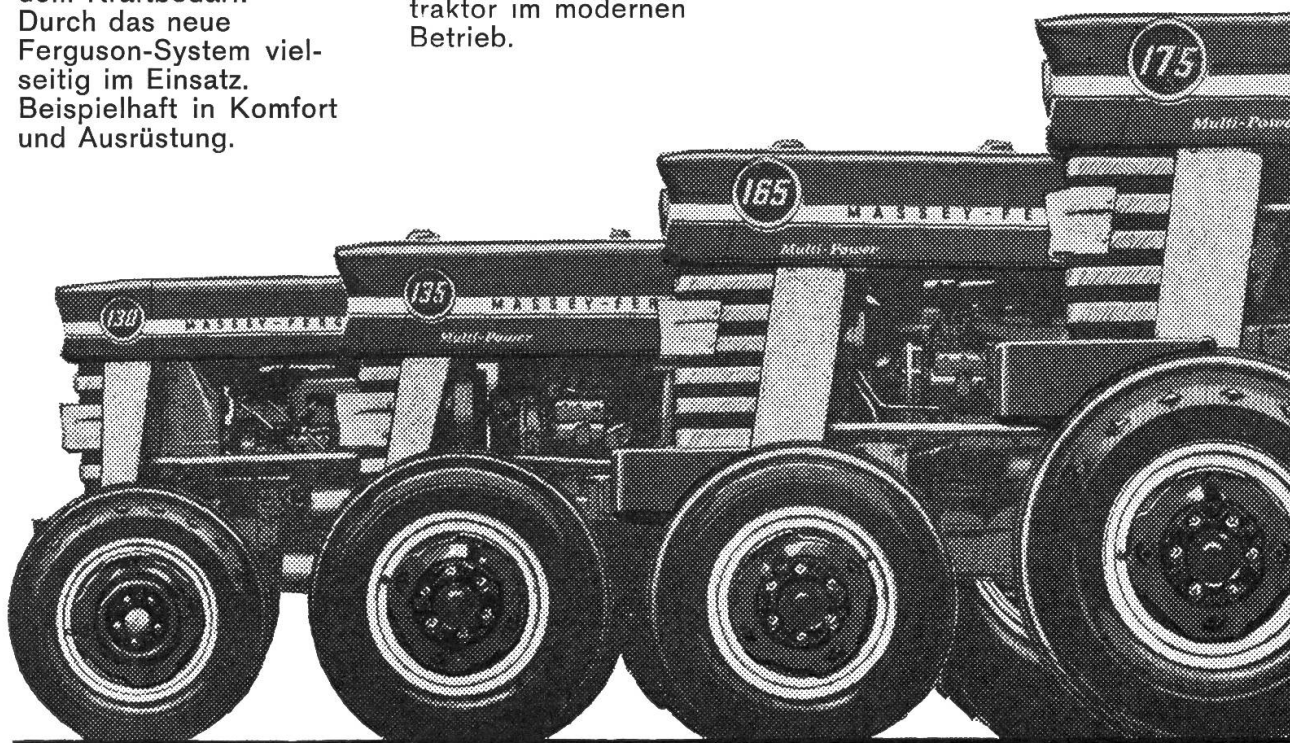
30 PS bei 2250 U/min.
Der starke Alleintraktor
für Landwirtschafts-
betriebe mit wachsen-
dem Kraftbedarf.
Durch das neue
Ferguson-System viel-
seitig im Einsatz.
Beispielhaft in Komfort
und Ausrüstung.

MF 135

46 PS bei 2250 U/min.
Eine Weiterentwicklung
des meistgekauften
Traktors der Welt.
Noch höhere Leistung,
noch wirtschaftlicher
durch das neue
Ferguson-System. Der
zuverlässige Allein-
traktor im modernen
Betrieb.

MF 165

58 PS bei 2000 U/min.
So vielseitig und wirt-
schaftlich wie ihn
sich Mittel- und Gross-
betriebe wünschen.
Das neue Ferguson-
System und echte
Leistungsreserven geben
Sicherheit auf Jahre.



Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein

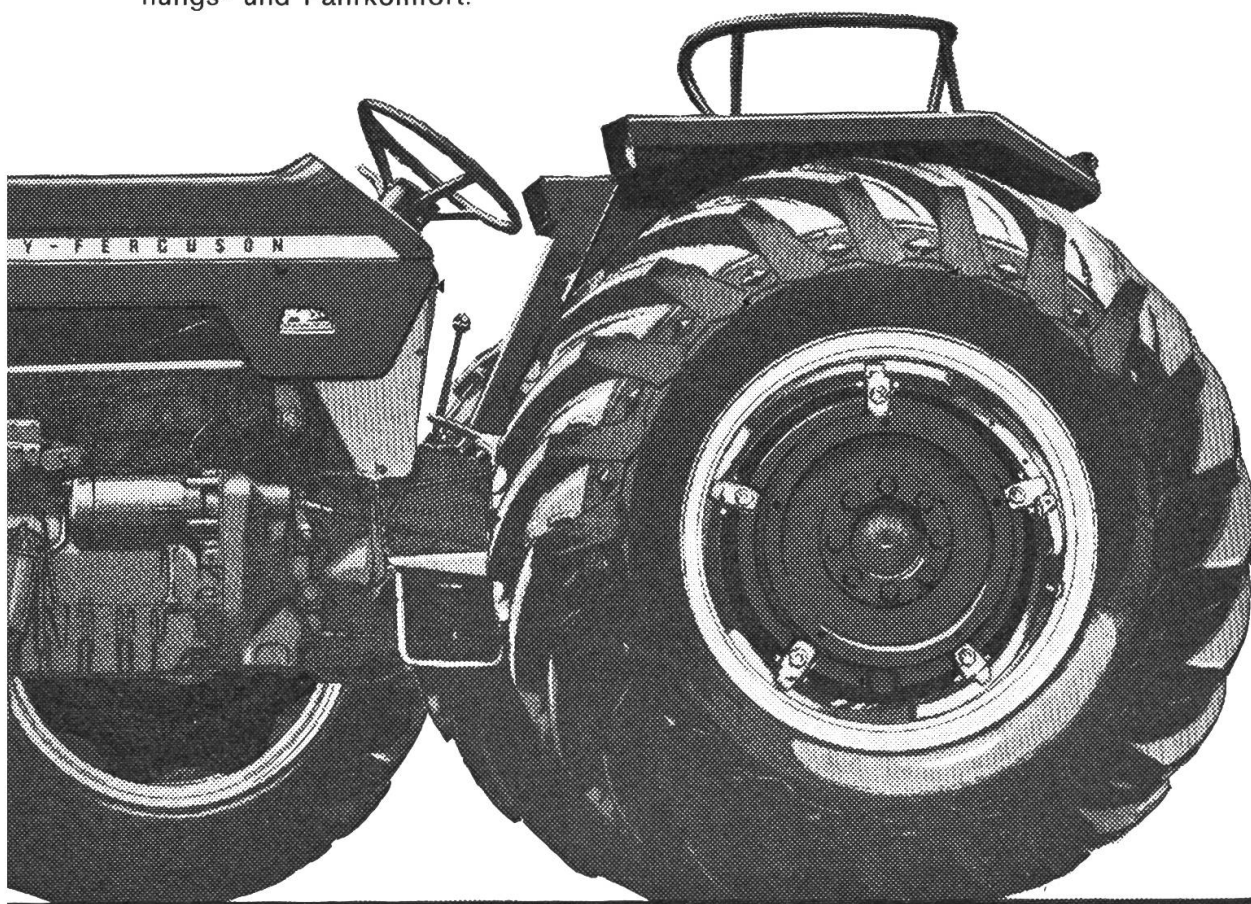
SERVICE COMPANY AG

Massey-Ferguson

Jahren kommt auf jedes Dutzend Männer, die MF-Traktoren bauen, ein Mann, der nach konstruktiven Verbesserungen sucht ■ Das Ergebnis dieser weltweiten Forschungs- und Entwicklungsarbeit sind die neuen MF-Traktorenmodelle: MF 130; MF 135; MF 165; MF 175 ■ Ausgerüstet mit Multipower, dem sensationellen neuen Getriebe, sowie dem Zugkraft-Verstärker für gezogene Landmaschinen.

MF 175

67 PS bei 2000 U/min.
Der starke Traktor für
die sinnvolle Ratio-
nalisierung grosser
Betriebe. Enorme Lei-
stung durch das neue
Ferguson-System
bei schwersten Arbeiten.
Hervorragender Bedie-
nungs- und Fahrkomfort.

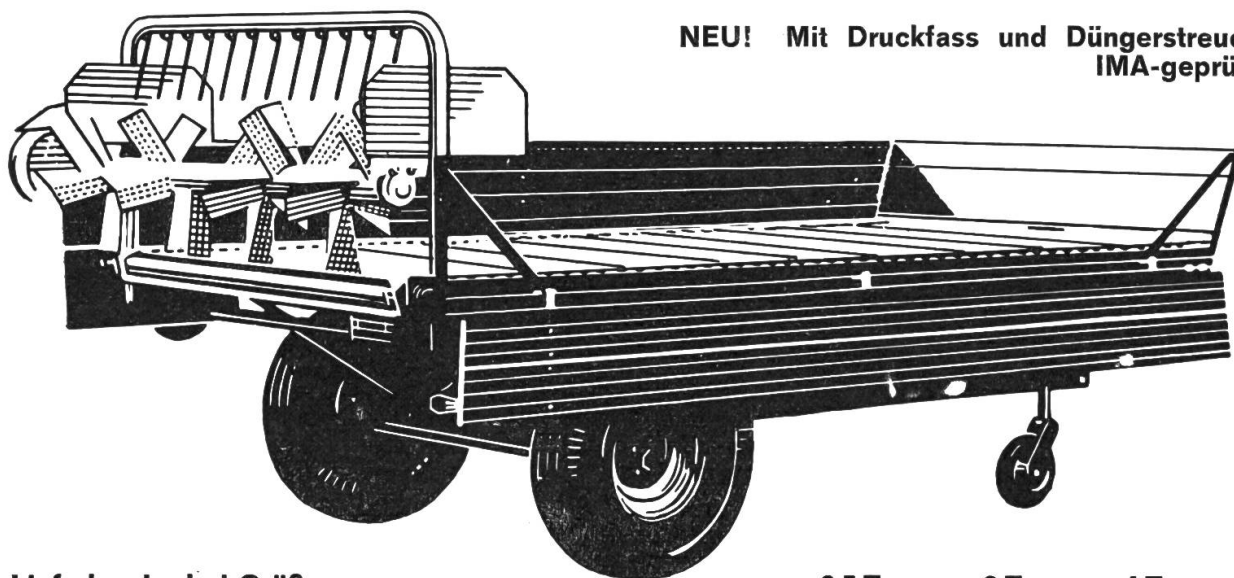


Verkaufsbüro — Ausstellung — Lager — Ersatzteildienst

8600 DÜBENDORF Tel. 051-85 08 81

Das **JF**-System ist um Jahre voraus

**Der meistgekaufte
Mistzetter und Allzweckwagen**



**NEU! Mit Druckfass und Düngerstreuer
IMA-geprüft**

Lieferbar in drei Größen

2,5 Tonnen, 3 Tonnen, 4 Tonnen

**Wegen des Eintrommelsystems:
Ungewöhnlich niedriger Kraftbedarf ab 15 PS
Minimale Instandhaltungskosten
Keine Wickelprobleme selbst bei
langstrohigem Mist**

**Einfache Anbringung und niedriges Gewicht
ermöglichen das Abmontieren im Handum-
drehen**

**Das Kombi-Abladegerät löst die täglichen
Probleme des Eingrasens
Der JF-Allzweckwagen ist nicht nur ein erst-
klassiger Miststreuer, sondern auch durch
vorteilhaftes Zubehör ein wertvoller Helfer
das ganze Jahr hindurch
Außer Ladegatter, hinter Bordwand und
Breitstreutrommel ist eine weitere Zubehö-
reihe lieferbar, zum Beispiel:**



Kalk- und Mergelstreuer



**Großraumkasten
mit Kombi-Ablader**



**Rübenförderer und
Rübenreiniger**



**Korntankausrüstung
für Mähdrescher**

**Eine Jahresproduktion von über 8000
JF-Allzweckwagen ist die Sicherheit für
beste Qualität!**

Der JF-Allzweckwagen Ihre beste Investition

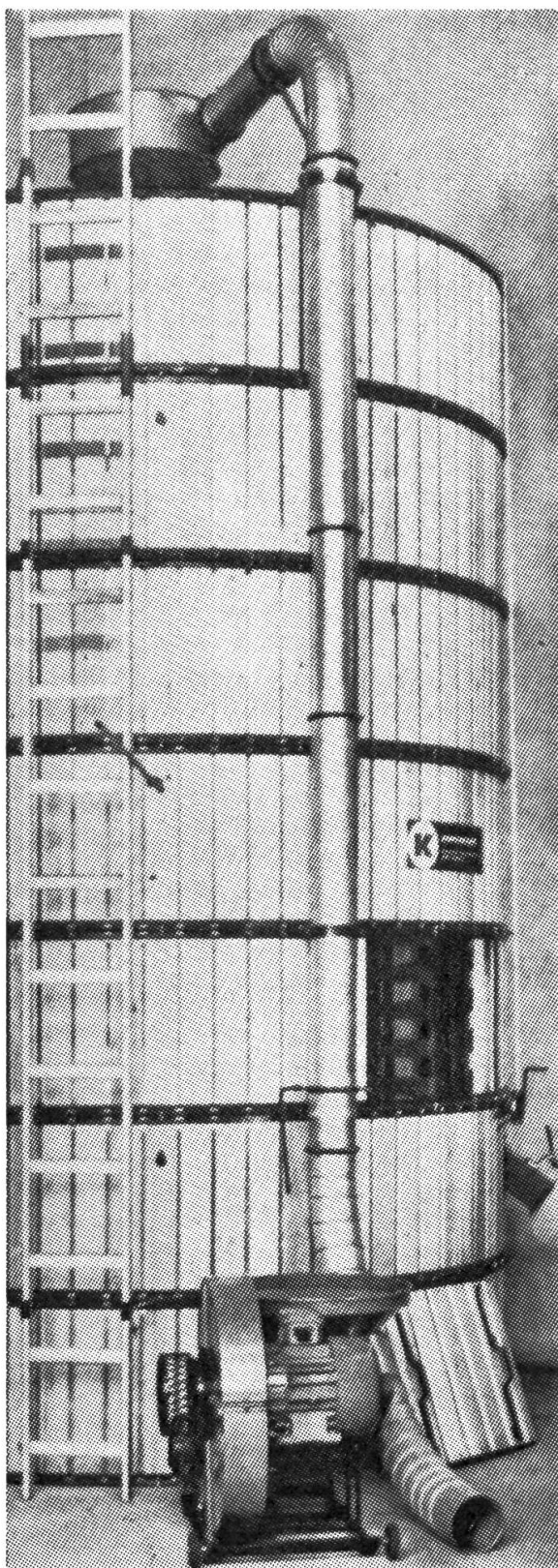
Lieferbar in drei Größen Preis ab Fr. 3750.—

MESSER

Ernst Messer AG Landmaschinen
4450 SISSACH BL Tel. (061) 85 23 21

Verkaufsbüro: 6318 Walchwil, Tel. (042) 7 82 91

KONGSKILDE



Getreide -Trocknung Getreide Lagerung auf jedem Hof

Von grosser Wichtigkeit für jeden Mähdrescherbesitzer.

Kondenswasserfreie Holzwände aus langsam gewachsenem Kiefernholz.

Gleichmässige Durchlüftung mittels jalousieartigen Aluminium-Schlitzten.

28 verschiedene Grössen von 58 bis 660 dz.

8 Höhen: 2.40, 3.00, 3.60, 4.20, 4.80, 5.40, 6.00, 6.60 m.

4 Durchmesser: 2.00 2.70, 3.30, 4.00 m.

Einfache Montage und Demontage bei anderer Platzierung.

Die Silos können nachträglich in Höhe und Durchmesser verändert werden.

Gebläse für Transport und Trocknung verwendbar.

Förderschnecken, Vorreiniger.

Schnelltrocknungssilos.

Vorwärmgeräte, Messgeräte.

Beste Trocknungsergebnisse.

Geringe Betriebskosten, rasche Amortisation.

Einfache Bedienung.

Zufriedene Kunden, beste Referenzen.

KONGSKILDE bedeutet Qualität und Erfahrung.

Wir sind zu jeder unverbindlichen Beratung gerne bereit. Verlangen Sie bitte alle Unterlagen bei der Generalvertretung für die Schweiz:



AGRO-SERVICE SA

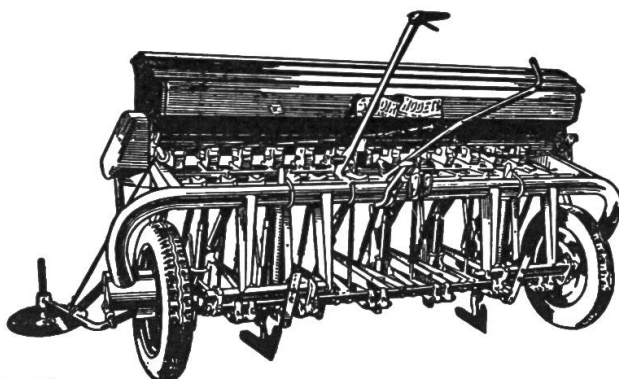
4528 ZUCHWIL/SO - 065/2586

Warum wird beim Ankauf einer Sämaschine unsere **NODET** soviel bevorzugt?

Weil die Käufer die erstaunlichen konstruktiven Vorteile sowie die Genauigkeit der **NODET** erkannt haben.

Bei der Wahl entscheidend:

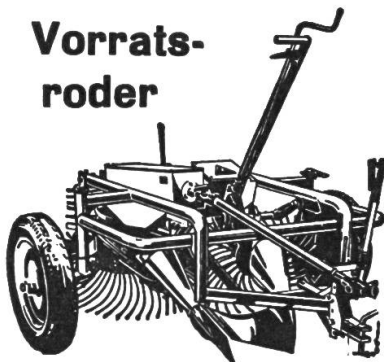
- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit u. günstiges Gewicht
- Beidseitiger Antrieb auf die Säwelle
- Sehr grosser Kasten, 210 l - 266 l Inhalt
- Regulierbare Druckfedern
- Eindringtiefe momentan verstellbar
- Säscharre äusserst schlank und viel Hub



Preis der Sämaschine mit Normalschar:
Arbeitsbreite 2,42 m nur **Fr. 2065.-**
Arbeitsbreite 3,08 m nur **Fr. 2475.-**

Im Preis sind inbegriffen:
Pneus, Rührwerk, Abdrehkurbel, Spurreisser und Abstellbügel, Spurlockerer.

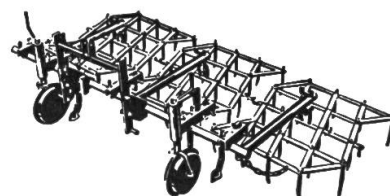
Vorrats- roder



KROMAG

bewährt sich besonders in schwierigen Verhältnissen und erntet Ihre Kartoffeln sehr schonend.

Anbaueggen HARUWY



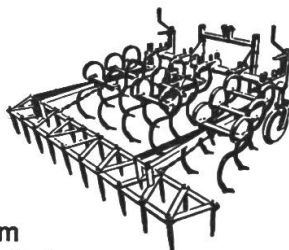
Ganzstahlkonstruktion mit langen gehärteten Zinken, schwere Ausführung.

Breite 1,98 m bis 3,96 m
ohne Grundgerät Haruwy **ab Fr. 370.-**
Grundgerät Haruwy **ab Fr. 208.-**

Kulturegge HARUWY

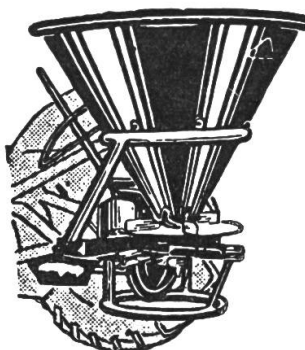
Ein ausgezeichnetes Aggregat auf dem Vielfachgerät HARUWY.
Vorteile:

Ist augenblicklich angesteckt. Dank der Gruppen ebnet sie wirksam Traktorensuren aus, wie tief sie auch seien.



| | Breite m | 1,98 | 2,64 | 3,30 |
|------------------------------------|--------------|-------|-------|------|
| Kulturegge ohne Grundgerät Haruwy | Fr. 354.- | 472.- | 590.- | |
| Nachegge | Fr. 180.- | 240.- | 300.- | |
| (kann evtl. später bezogen werden) | | | | |
| Grundgeräte HARUWY | ab Fr. 260.- | 317.- | 367.- | |

Sparen Sie Zeit mit dem
Düngerstreuer Boegballe
für Dreipunkt



Eignet sich sehr gut für gekörnten Dünger.
Arbeitsleistung: 6 ha/Stunde.
Säbreite 8-12 m
Preis Fr. 550.-



H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne
Konstruktionswerkstätte
Tel. (021) 91 11 41



Silobatterie MARYSON à 3 Silos von je 220 m³
Inhalt mit Obenentnahmefräsen Schönberger, bei
Herrn André Schertenleib in Marin NE.

Vollautomatischer und Gasdichter Siloturm ALU FSA, System Esterer

Technische Angaben:

| | | |
|--------------------|----------|--------------|
| 200 m ³ | Ø 4,77 m | Höhe 12,50 m |
| 236 m ³ | Ø 4,77 m | Höhe 14,50 m |
| 330 m ³ | Ø 6,36 m | Höhe 11,00 m |
| 400 m ³ | Ø 6,36 m | Höhe 13,00 m |

Ueber- und Unterdrucksäcke können im Innern oder ausserhalb des Silos angebracht werden. Im zweiten Fall können Säcke von 50 und mehr m³ Inhalt verwendet werden, die die Ventiltätigkeit und die Luftzufuhr während der Gärung unterbinden.



Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte beim:

Verband Landwirtschaftlicher Genossenschaften des Kantons Freiburg
Freiburg, Abteilung Maschinen, Zeughausstrasse 10, Tel. (037) 2 48 51

Siloturm - Maryson

Technische Angaben:

Durchmesser: 3,60 - 4,20 - 4,80 - 5,40
- 6,00 und 9,00 m

Höhe: von 6 bis 17 m

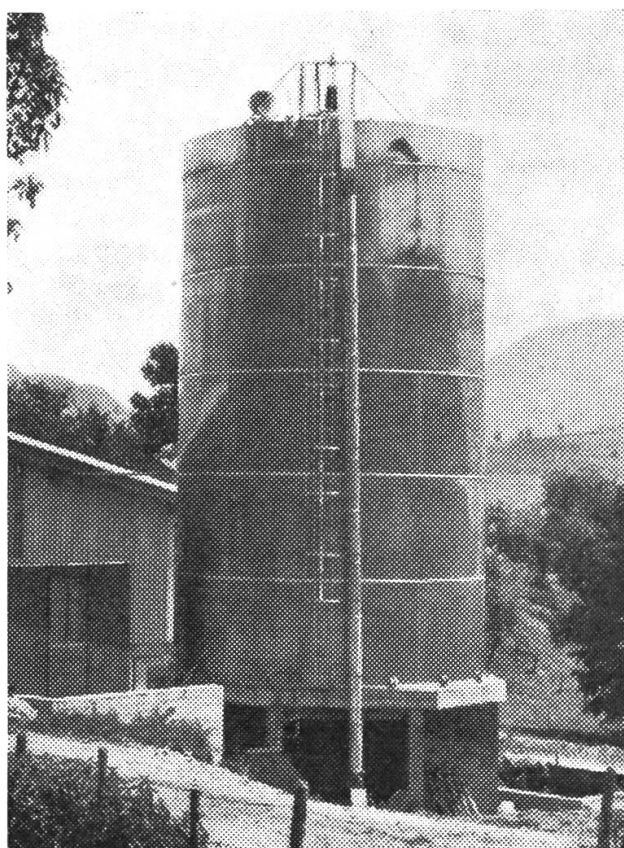
Inhalt: von 70 bis 1000 m³.

Schnelle Montage, von spezialisierten Arbeitern ausgeführt.

Preis schon ab Fr. 60.— pro m³.

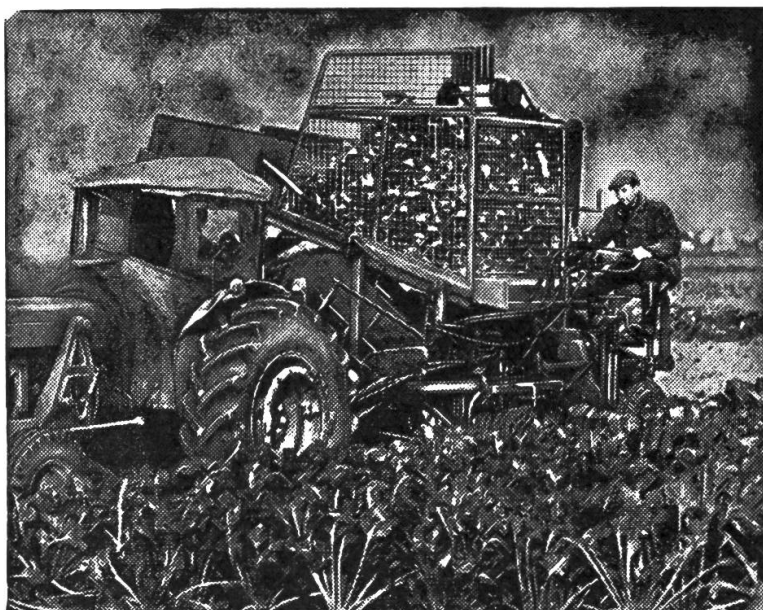
Auf MARYSON-Silos, die noch im Herbst 1965 aufgestellt werden können, gewähren wir einen Spezialrabatt.

Seit 1962 wurden in der Schweiz mehr als 250 MARYSON-Silos montiert.



Vollautomatischer und gasdichter Siloturm ALU-FSA von
330 m³ bei Herrn Paul Morard, in Le Bry FR.

Zuckerrübensvollernte-Maschine «Rustica»



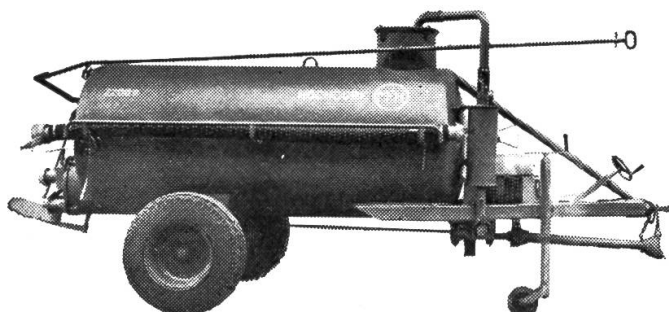
Ernten in einem Arbeitsgang. Vollhydraulisch mit Rübenbunker, erlaubt dadurch rascheste Ernte auch bei schwierigsten Bodenverhältnissen. Ein-Mann-Bedienung.

Verlangen Sie bitte Prospekte und Preisliste.

Für eine rationelle Rübenenernte

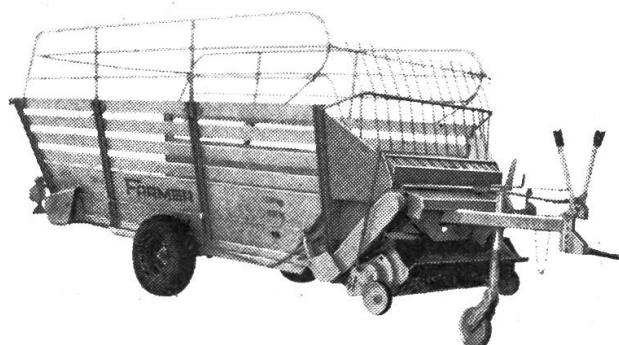
Fordern Sie ebenfalls Prospekte der Einzelkorn-Sämaschine HASSIA an.

ROBERT FAVRE PAYERNE



MFH Saug- und Druckfass

mit hochleistungsfähiger Kompressor-vakuumpumpe, zur selbstansaugenden geruchfreien Entleerung von Jauchegruben, Kläranlagen etc.



Farmer-Ladewagen

- Starke, einfachste Tiefgang-Konstruktion
- Wiegt nur 1100 kg
Kraftbedarf ab 15 PS
- Grösste Hangsicherheit dank breiter Radspur
- Stufenloser Kratzboden 42 cm/min bis 240 cm/max
- Rasche, saubere und schonende Aufnahme
- Konkurrenzloser Preis

Prospekte und Beratung jederzeit gratis und unverbindlich

Maschinen - Fabrik Hochdorf A.G.



Hochdorf

6280 Hochdorf Telephon (041) 88 25 92